

THE TYPICAL CORRECTION (2024/2025)**Level:** 2nd Year**Module:** Translation FR-ENG-FR /4th Semester**Part One : Translate into English (10/20)**

1) C'est une personne très compréhensive, c'est pourquoi elle est respectée par tous ses collègues.

She is a very understanding person, therefore; all her colleagues respect her. 2

2) Mes cousins pourraient éventuellement vous attendre à l'aéroport.

My cousins could possibly wait you at the airport. 1.5

3) Ils ont pris du retard à cause d'un accident de la route.

They were delayed because of a car accident. 1.5

4) J'ai reçu une amende pour excès de vitesse ; j'aurais dû conduire moins vite.

I got fined for speeding; I should have driven slowly. 2.5

I got a speeding ticket; I should have driven slowly.

5) Je n'ai pas pu dormir pendant les quatre dernières nuits.

I have not been able to sleep for the last four nights. 2.5

Part Two: Translate into French (10/20).

1) She was criticized by her colleagues for being arrogant.

Elle s'est fait critiquer par ses collègues pour son comportement arrogant. 2.5

2) I think you will be able to speak Spanish well in few months.

Je pense que tu seras capable de parler l'espagnole dans quelques mois. 2

3) You should have been more polite to your colleagues.

Tu aurais dû être poli avec tes collègues. 1.5

4) He is so kind that everybody loves him.

Il est si (tellement) gentil que tout le monde l'aime. 1.5

5) The teacher does not find that the students make the necessary efforts to succeed.

Le professeur ne trouve pas que les étudiants fassent les efforts nécessaires pour réussir. 2.5